SONY

4-574-022-12(1)

DAB/FM Clock Radio

Operating Instructions GB
Mode d'emploi FR

DAB DAB+ RDS

NO POWER NO PROBLEM

©2015 Sony Corporation Printed in China

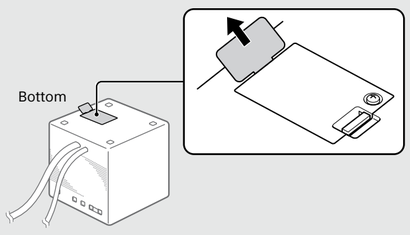
http://www.sony.net/

XDR-C1DBP

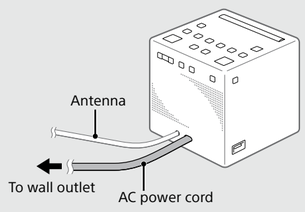
Downloaded from www.vandenborre.be

Getting Started

1 Remove the battery insulation film.



2 Connect the AC power cord to a wall outlet.

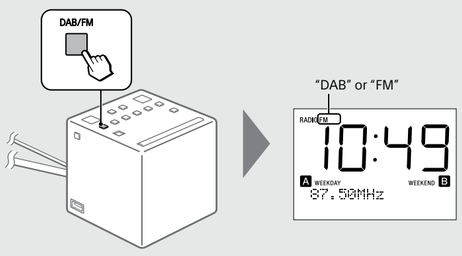


When the radio is turned on for the first time, DAB auto tune and the current time setting are performed automatically. This will take about a minute.

Note
When the auto time setting is not possible, set the time manually. See "Set Date & Time" in "Setup Menu Options."

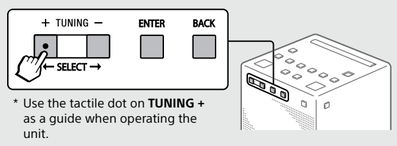
Listening to the Radio

1 Select DAB or FM.



DAB

2 Select the desired station.



* Use the tactile dot on **TUNING +** as a guide when operating the unit.

Station currently being received

Station name stored in the DAB station list

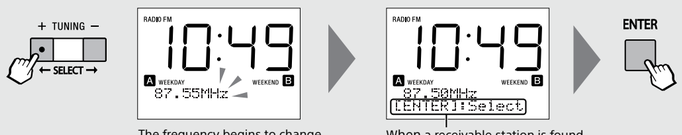
Tips
- "◄" is displayed to the left of the secondary service station name.
- If you want to stop searching, press **BACK**.

"SC" lights up when a secondary service is selected.

Scrolling text

FM

2 Press and hold **TUNING** + or – to search the FM station.



The frequency begins to change.

When a receivable station is found...

Tip
If you do not press **ENTER** within 3 seconds, the search will continue automatically.

Frequency

Station name*
Scrolling text*

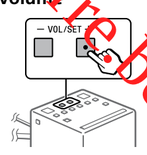
* Displayed only when RDS (Radio Data System) data is received.

Tip
You can find a specific station by repeatedly pressing **TUNING** + or – (manual tuning). Receivable FM stations can be searched in 0.05 MHz steps.

Notes
- RDS data may not display properly in areas where RDS transmissions are in the experimental stage.
- If the radio signal being received is weak, it may take some time to receive the RDS data.

To turn off the radio

To adjust the volume

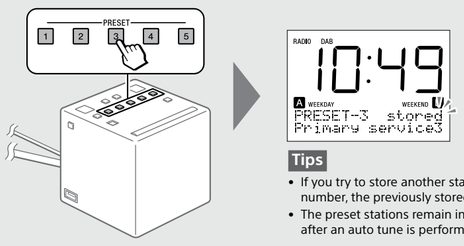


Presetting stations (5 DAB and 5 FM)

1 Tune to the station you want to preset.
Follow the steps in "Listening to the Radio" above.

2 Press and hold the desired preset button (1–5) until "PRESET-X stored" appears on the display.

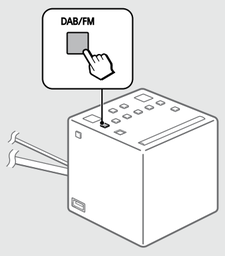
Example: Presetting a tuned station to the preset button 3



Tips
- If you try to store another station with the same preset number, the previously stored station will be replaced.
- The preset stations remain in the radio memory even after an auto tune is performed.

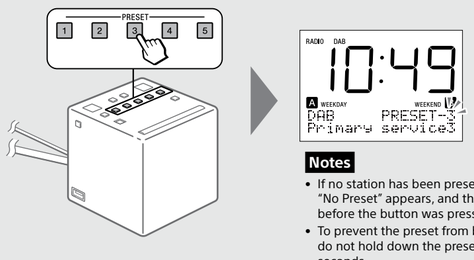
Listening to a preset station

1 Select DAB or FM.



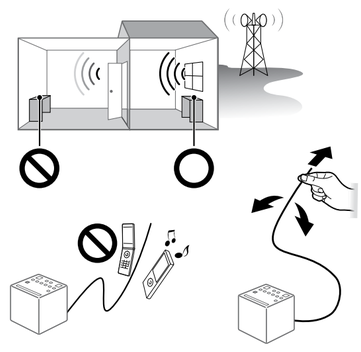
2 Select the desired preset station.

Example: When the preset button 3 is pressed



Notes
- If no station has been preset to the pressed button, "No Preset" appears, and the unit returns to the station before the button was pressed.
- To prevent the preset from being changed by mistake, do not hold down the preset button for more than 2 seconds.

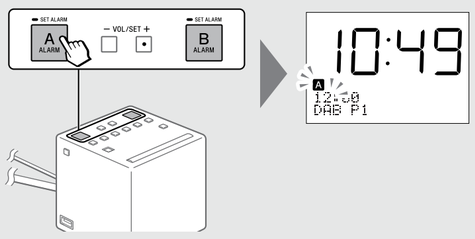
Improving DAB/FM radio reception



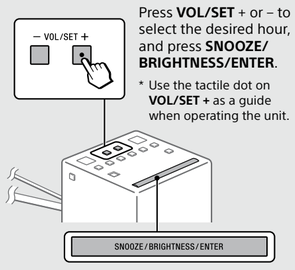
Setting the alarm

To set the radio alarm, first preset the radio station before setting the alarm. See "Presetting stations (5 DAB and 5 FM)."

1 Press and hold **SET ALARM/ALARM A** or **B** to select the alarm program.



2 Set the hour, minute, and alarm period ("WEEKDAY," "WEEKEND," or both).



Press **VOL/SET** + or – to select the desired hour, and press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

* Use the tactile dot on **VOL/SET +** as a guide when operating the unit.

Hour

Minute

Alarm Period*

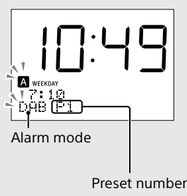
* When both "WEEKDAY" and "WEEKEND" are displayed, the alarm will sound every day.

Repeat this procedure to set the minute and alarm period.

Tip
If you press and hold **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** for more than 2 seconds while setting the alarm, the alarm setting is immediately complete.

3 Set the alarm mode ("DAB," "FM," or "BUZZER").

Press **VOL/SET** + or – to select the desired alarm mode, and press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Alarm mode

Preset number

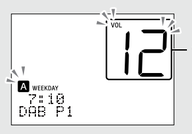
When selecting "DAB" or "FM"
Press **VOL/SET** + or – to select the preset number of the desired station, and press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

When selecting "BUZZER"
The setting is complete. The buzzer will sound at the set time, gradually increasing in volume. ("A" or "B" flashes on the display.)

If no station has been preset yet
The preset number and "--" appear on the display alternately. In this case, the buzzer will sound at the set time.

4 Adjust the volume.

Press **VOL/SET** + or – to adjust the volume, and press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Volume

The setting is complete.
The radio will turn on at the set time, gradually increasing in volume. ("A" or "B" flashes on the display.)

To stop the alarm

To deactivate the alarm

Press **SET ALARM/ALARM A** or **B**.

"A" or "B" disappears from the display.

To doze for a few more minutes

Press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

The sound turns off, but will automatically come on again after 10 minutes.
Each time you press **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, the snooze time changes as follows:

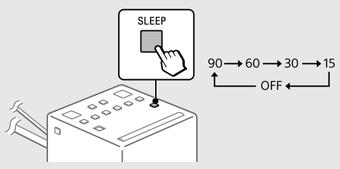
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

"A" or "B" flashes on the display.

Note
If no operation is performed while the alarm is sounding, the alarm will stop after about 60 minutes.

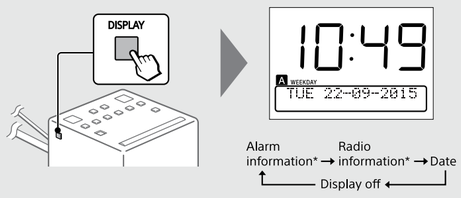
Setting the sleep timer

The radio automatically turns off after a set time has elapsed.



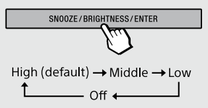
Note
When the alarm is set to sound during the sleep timer duration, the sleep timer will be deactivated automatically when the alarm sounds.

Switching the information display



* Can be selected when listening to the radio or when the alarm is set.

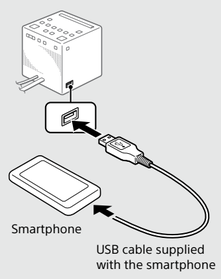
Setting the brightness of the display



Tip
You can also set the brightness of the display to off by pressing and holding **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Notes
- When the alarm is sounding or the snooze function is active, the brightness of the display cannot be changed.
- Even if the brightness is set to off, the display lights at a low brightness level when the alarm sounds.

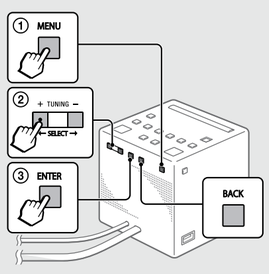
Charging a smartphone



Notes
- There is no guarantee that this unit can be used to charge all products that can be charged via USB.
- This unit does not support power feeds greater than 5 V/1.5 A.
- If a warning tone sounds, remove the smartphone from the unit.
- The reception sensitivity on the radio may worsen when charging a smartphone via USB.

Setup Menu Options

Basic Operations:



To go back to the upper menu level

Press **BACK**.

To exit the setup menu

Press **MENU** again.

Radio options

Radio options can be set when DAB or FM is selected.

Auto Tune DAB

To update the DAB station list, perform the DAB auto tune again. Select "Yes" to start DAB auto tune.
To deactivate DAB auto tune, select "No."

Note
The currently stored station list will be cleared once the DAB auto tune process has started.

Information DAB

You can display various information of the DAB station you are listening to.

Channel: Channel and frequency (see the DAB frequency table in "Specifications.")

Multiplex Name: Ensemble label (up to 16 characters long)

Service Name: Station name

Programme Type: PTY label (See "PTY (programme type)" in "Specifications.")

Bit Rate: Bit rate

Signal Level : Displays the signal level of the DAB station you are listening to, ranging from 0 (no signal) to 100 (maximum signal).

Info. PTY FM

Displays the PTY label (see "PTY (programme type)" in "Specifications") for the station you are listening to.

Note
If there is no multiplex name or no service name, the space for the label or name will be blank.

DAB Manual Tune DAB

If DAB reception by DAB auto tune is poor, try manual tuning.

Press **SELECT** ← or → to select the desired DAB channel, then press **ENTER**.

The radio starts tuning for receivable stations in the selected channel.

Tip
The new station received by manual tuning is stored in the DAB station list.

Initialize DAB FM

Select "OK" to initialize the radio to the factory default settings. All settings, DAB station list and presets will be deleted.

Other options

Turn off the radio before setting these options.

Set Date & Time

"Auto" is set by default. This enables the clock to synchronize with the DAB data being received. To set the clock manually, press **MENU** and select "Set Date & Time", then select "Manual" and follow the steps below.

1 Press **SELECT** ← or → to select the year, and then press **ENTER**.
2 Repeat step **1** to set the month, day and time.

To go back to the previous item

Press **BACK**.

To cancel the clock setting

Press **MENU** again.

Note
If you do not press any button for about 1 minute while setting the clock, the clock setting mode will be canceled.

Time Format

12H/24H: Select the clock display mode, 12-hour clock or 24-hour clock.

Date Format

The date display mode can be selected from "DD-MM-YYYY," "DD MMM YYYY" (MMM is JAN, FEB, etc.), "MM-DD-YYYY," or "YYYY-MM-DD."

Beep

Select "On" or "Off."

About the battery as a backup power source

This unit contains a CR2032 battery as a backup power source to keep the clock and the alarm operating during a power failure. (No Power No Problem system*)

NO POWER NO PROBLEM

* No Power No Problem™ is a trademark of Sony Corporation.

Notes on the alarm in the event of a power interruption

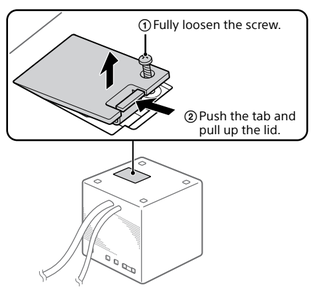
In the event of a power interruption, the alarm functions work until the battery is fully discharged. But certain functions may be affected as follows:
- The display will disappear.
- If the alarm sound is set to "RADIO," the buzzer will sound.
- If a power interruption occurs while the alarm is sounding, the buzzer will sound.
- If **ALARM RESET/OFF** is not pressed, the alarm will sound for about 5 minutes.
- If "" appears on the display, the alarm will not sound in the event of a power interruption. Replace the battery if "" appears.
- The snooze function will not work.
- During a power interruption, the alarm will sound only once at the set time.

When to replace the battery

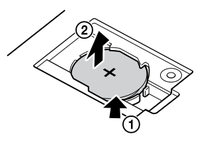
When the battery is discharged, "" appears on the display.
If a power interruption occurs while the battery is discharged, the current time and alarm will be erased.

Replacing the backup battery

1 Open the battery compartment on the bottom of the unit.



2 Remove the old battery by sliding it out and picking it up.



3 Insert a new battery into the battery compartment with the ⊕ side facing up.

4 Close the battery compartment lid and tighten the screw.

5 Press **DAB/FM**. (Then, "" will disappear from the display.)

Note
If the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage or corrosion.

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

For customers in Europe
Register now for free updates at :
www.sony.eu/mysony

WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.

WARNING ON LITHIUM BATTERY

- Battery may explode if handled incorrectly. Do not recharge, disassemble or dispose of it in fire.
- Dispose of used battery promptly and in accordance with local environmental laws and guidelines. Keep away from children.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

CE

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source, such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials (a curtain) that might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft dry cloth. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.
- Make sure not to splash water on the unit. This unit is not waterproof.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Dispose of used battery promptly. Keep the lithium battery out of reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problems persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The alarm does not sound at the preset alarm time.

Check that "A" or "B" appears on the display.

The radio is activated but no sound is emitted at the preset alarm time.

Check the alarm volume setting.

Specifications

Time display
24-hour system or the 12-hour system

Frequency range
DAB (Band-III): 174.928 MHz – 239.200 MHz
FM: 87.5 MHz – 108 MHz (0.05 MHz step)

DAB (Band-III) frequency table (MHz)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
5A	174.928	10A	209.936
5B	176.640	10B	211.648
5C	178.352	10C	213.360
5D	180.064	10D	215.072
6A	181.936	11A	216.928
6B	183.648	11B	218.640
6C	185.360	11C	220.352
6D	187.072	11D	222.064
7A	188.928	12A	223.936
7B	190.640	12B	225.648
7C	192.352	12C	227.360
7D	194.064	12D	229.072
8A	195.936	13A	230.784
8B	197.648	13B	232.496
8C	199.360	13C	234.208
8D	201.072	13D	235.776
9A	202.928	13E	237.488
9B	204.640	13F	239.200
9C	206.352		
9D	208.064		

Speaker
Approx. 4.0 cm dia., 8 Ω
Power output: 700 mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements
230 V AC, 50 Hz
For clock back up: 3 V DC, one CR2032 battery

USB power output
USB port (DC OUT 5 V, 1.5 A)

Dimensions
Approx. 100.9 mm × 101.6 mm × 101.4 mm (W/H/D) including projecting parts and controls

Mass
Approx. 560 g, including the CR2032 battery

Design and specifications are subject to change without notice.

PTY (programme type)

This function indicates services or RDS data in programme type, such as News or Sports, transmitted in the DAB or RDS data.
If the received service or station does not transmit the programme type, "No PTY" appears.

Programme type	Display
No programme type	None
News	News
Current Affairs	Current Affairs
Information	Information
Sport	Sport
Education	Education
Drama	Drama
Culture	Arts
Science	Science
Varied	Talk
Pop Music	Pop Music
Rock Music	Rock Music
Easy Listening Music	Easy Listening
Light Classical	Light Classical
Serious Classical	Classical Music
Other Music	Other Music
Weather	Weather
Finance	Finance
Children's programmes	Children's
Social Affairs	Factual
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Leisure	Leisure
Jazz Music	Jazz and Blues
Country Music	Country Music
National Music	National Music
Oldies Music	Oldies Music
Folk Music	Folk Music
Documentary	Documentary
Alarm Test	Alarm Test
Alarm	Alarm – Alarm !

SONY

DAB/FM Clock Radio

Operating Instructions GB
Mode d'emploi FR

©2015 Sony Corporation Printed in China

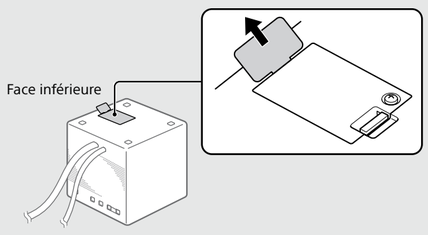
http://www.sony.net/

XDR-C1DBP

Downloaded from www.vandenborre.be

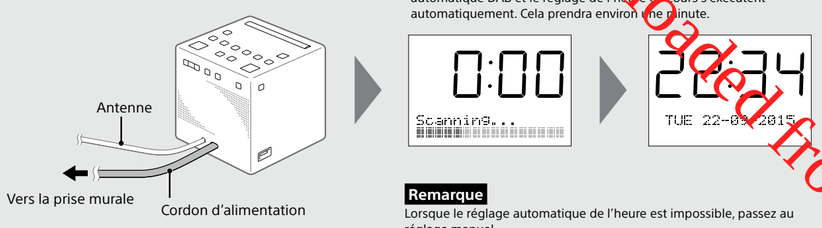
Mise en route

1 Retirez le film d'isolation de la pile.



2 Connectez le cordon d'alimentation à une prise murale.

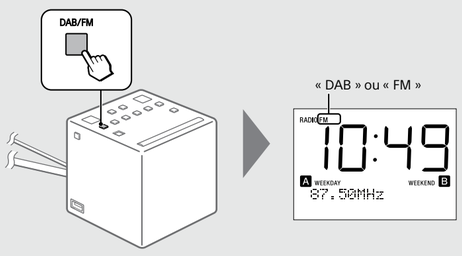
À la première mise sous tension de la radio, la synchronisation automatique DAB et le réglage de l'heure en cours s'exécutent automatiquement. Cela prendra environ une minute.



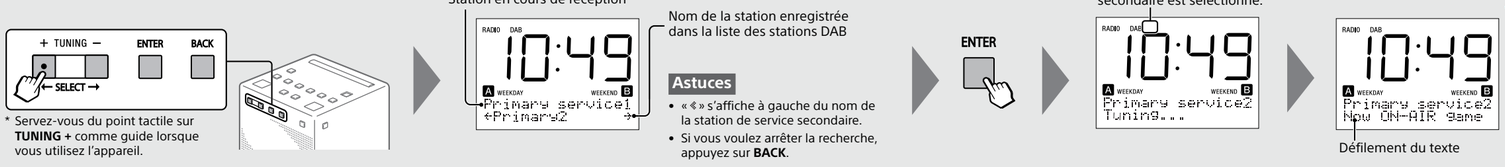
Remarque
Lorsque le réglage automatique de l'heure est impossible, passez au réglage manuel.
Voir « Set Date & Time » dans « Options du menu de configuration ».

Écouter la radio

1 Sélectionnez DAB ou FM.



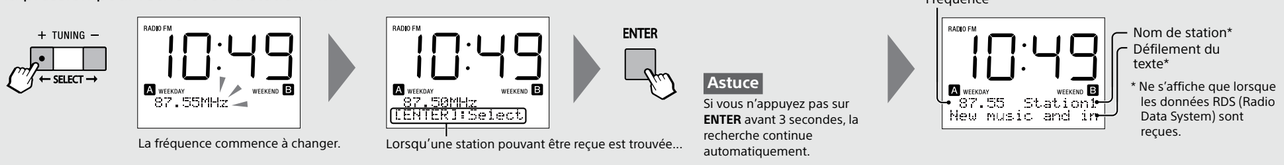
DAB **2** Sélectionnez la station souhaitée.



* Servez-vous du point tactile sur **TUNING** + comme guide lorsque vous utilisez l'appareil.

Astuces
- « ‹ » s'affiche à gauche du nom de la station de service secondaire.
- Si vous voulez arrêter la recherche, appuyez sur **BACK**.

FM **2** Appuyez sur **TUNING** + ou – et maintenez la pression pour rechercher la station FM.



La fréquence commence à changer.

Lorsqu'une station pouvant être reçue est trouvée...

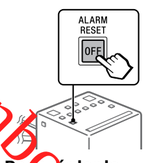
Astuce
Si vous n'appuyez pas sur **ENTER** avant 3 secondes, la recherche continue automatiquement.

* Ne s'affiche que lorsque les données RDS (Radio Data System) sont reçues.

Astuce
Vous pouvez trouver une station précise en appuyant plusieurs fois sur **TUNING** + ou – (synchronisation manuelle).
Il est possible de rechercher les stations FM pouvant être reçues par intervalles de 0,05 MHz.

Remarques
- Les données RDS risquent de ne pas s'afficher correctement dans les lieux où les transmissions RDS sont en phase expérimentale.
- Si le signal radio reçu est de faible intensité, la réception des données RDS peut prendre un certain temps.

Pour éteindre la radio



Pour régler le volume

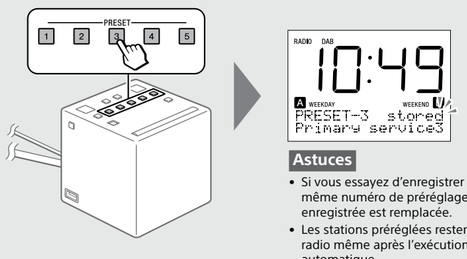
Préréglage de stations (5 DAB et 5 FM)

1 Synchronisez-vous sur la station que vous voulez préréglerer.

Suivez les étapes dans « Écouter la radio » ci-dessus.

2 Appuyez sur le bouton de préréglage souhaité (1 à 5) et maintenez la pression jusqu'à ce que « PRESET-X stored » s'affiche à l'écran.

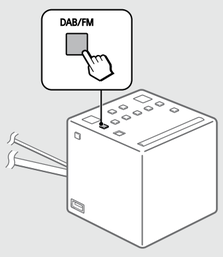
Exemple : Préréglage d'une station synchronisée sur le bouton de préréglage 3



Astuces
- Si vous essayez d'enregistrer une autre station avec le même numéro de préréglage, la station précédemment enregistrée est remplacée.
- Les stations préréglées restent dans la mémoire de la radio même après l'exécution d'une synchronisation automatique.

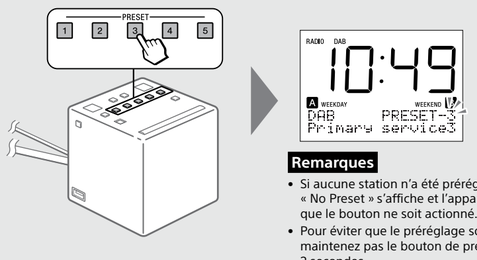
Écoute d'une station préréglée

1 Sélectionnez DAB ou FM.



2 Sélectionnez la station préréglée souhaitée.

Exemple : Lorsque le bouton de préréglage 3 est actionné



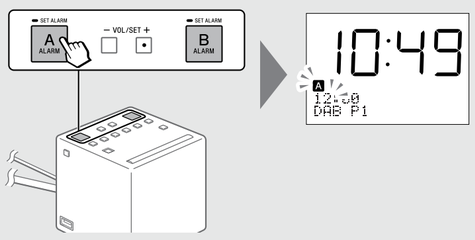
Remarques
- Si aucune station n'a été préréglée sur le bouton actionné, « No Preset » s'affiche et l'appareil revient à la station avant que le bouton ne soit actionné.
- Pour éviter que le préréglage soit changé par erreur, ne maintenez pas le bouton de préréglage enfoncé plus de 2 secondes.

Amélioration de la réception radio DAB/FM

Réglage de l'alarme

Pour régler l'alarme radio, commencez par préréglerer la station de radio avant de régler l'alarme. Voir « Préréglage de stations (5 DAB et 5 FM) ».

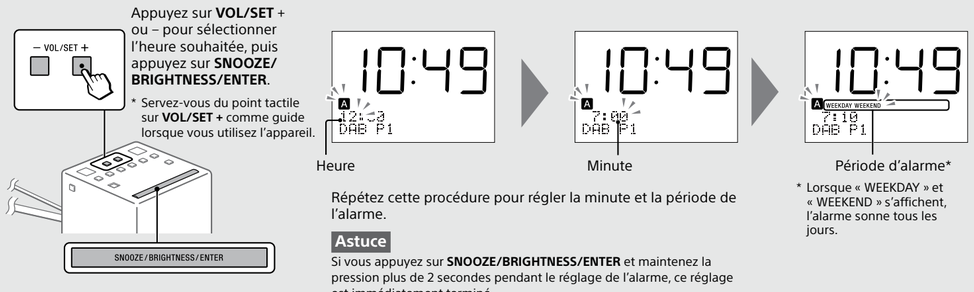
1 Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** ou **B** et maintenez la pression pour sélectionner le programme d'alarme.



2 Réglez l'heure, les minutes et la période de l'alarme (« WEEKDAY », « WEEKEND », ou les deux).

Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner l'heure souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

* Servez-vous du point tactile sur **VOL/SET** + comme guide lorsque vous utilisez l'appareil.



Répétez cette procédure pour régler la minute et la période de l'alarme.

Astuce
Si vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** et maintenez la pression plus de 2 secondes pendant le réglage de l'alarme, ce réglage est immédiatement terminé.

* Lorsque « WEEKDAY » et « WEEKEND » s'affichent, l'alarme sonne tous les jours.

3 Réglez le mode d'alarme (« DAB », « FM » ou « BUZZER »).

Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner le mode d'alarme de votre choix, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

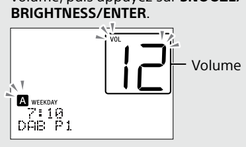
En cas de sélection de « DAB » ou de « FM »
Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner le numéro de préréglage de la station de votre choix, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

En cas de sélection de « BUZZER »
Le réglage est terminé. À l'heure réglée, le buzzer retentit et son volume augmente progressivement. (« A » ou « B » clignote à l'écran.)

Si aucune station n'a encore été préréglée
Le numéro de préréglage et « -- » s'affiche en alternance à l'écran. Dans ce cas, le buzzer retentit à l'heure réglée.

4 Réglez le volume.

Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour régler le volume, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Le réglage est terminé.
À l'heure réglée, la radio s'allume et son volume augmente progressivement.
(« A » ou « B » clignote à l'écran.)

Pour arrêter l'alarme

Pour désactiver l'alarme

Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** ou **B**.

« A » ou « B » disparaît de l'afficheur.

Pour dormir quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Le son s'éteint, mais est automatiquement réactivé après 10 minutes.
Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, la durée avant répétition de l'alarme change comme suit :

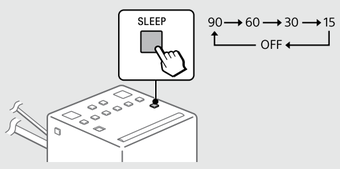
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

« A » ou « B » clignote à l'écran.

Remarque
Si aucune opération n'est exécutée pendant que l'alarme est émise, celle-ci s'arrête après 60 minutes environ.

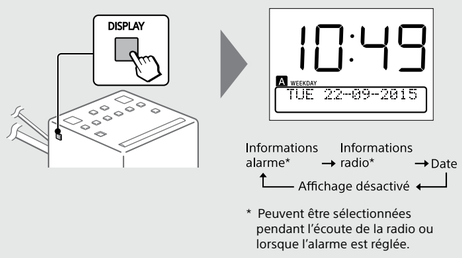
Réglage de l'horloge de mise en veille

La radio s'éteint automatiquement une fois un délai défini écoulé.



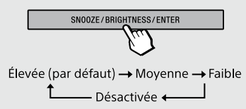
Remarque
Lorsque l'alarme est réglée pour sonner pendant la durée de l'horloge de mise en veille, celle-ci est automatiquement désactivée lorsque l'alarme sonne.

Commutation de l'affichage des informations



* Peuvent être sélectionnées pendant l'écoute de la radio ou lorsque l'alarme est réglée.

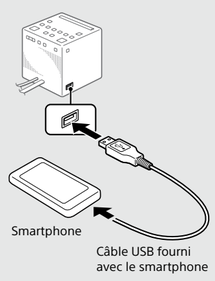
Réglage de la luminosité de l'affichage



Astuce
Vous pouvez également désactiver la luminosité de l'affichage en appuyant sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** et en maintenant la pression.

Remarques
- Lorsque l'alarme sonne ou que la fonction de répétition de l'alarme est active, la luminosité de l'écran ne peut pas être modifiée.
- Même si la luminosité est désactivée, l'afficheur s'allume faiblement lorsque l'alarme retentit.

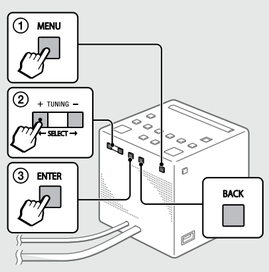
Charge d'un smartphone



Remarques
- Il n'existe aucune garantie que cet appareil soit capable de charger tous les équipements susceptibles d'être chargés via USB.
- Cet appareil ne prend pas en charge les alimentations supérieures à 5 V/1,5 A.
- Si un signal sonore d'avertissement retentit, déconnectez le smartphone de l'appareil.
- La sensibilité à la réception de la radio peut se dégrader pendant la charge d'un smartphone via USB.

Options du menu de configuration

Opérations de base :



Pour revenir au menu de niveau supérieur

Appuyez sur **BACK**.

Pour sortir du menu de configuration

Appuyez à nouveau sur **MENU**.

Options de radio

Il est possible de configurer les options de radio lorsque DAB ou FM est sélectionné.

Auto Tune DAB

Pour mettre à jour la liste des stations DAB, réexécutez la synchronisation automatique DAB. Sélectionnez « Yes » pour démarrer la synchronisation automatique DAB.
Pour désactiver la synchronisation automatique DAB, sélectionnez « No ».

Remarque
La liste des stations actuellement mémorisées est effacée une fois la procédure de synchronisation automatique DAB démarrée.

Information DAB

Vous pouvez afficher les différentes informations sur la station DAB que vous êtes en train d'écouter.

Channel : Canal et fréquence (voir le tableau des fréquences DAB à la section « Spécifications ».)

Multiplex Name : Libellé de l'ensemble (jusqu'à 16 caractères)

Service Name : Nom de station

Programme Type : Libellé PTY (voir « PTY (type de programme) » dans « Spécifications ».)

Bit Rate : Vitesse de transmission

Signal Level : Affiche l'intensité du signal de la station DAB que vous écoutez, de 0 (aucun signal) à 100 (intensité maximale).

Info. PTY FM

Affiche le libellé PTY (voir « PTY (type de programme) » dans « Spécifications ») de la station que vous écoutez.

Remarque
S'il n'y a pas de nom d'ensemble ni de nom de service, l'espace du libellé ou du nom est vide.

DAB Manual Tune DAB

Si la réception DAB par synchronisation automatique DAB est de mauvaise qualité, essayez la synchronisation manuelle.

Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le canal DAB voulu, puis appuyez sur **ENTER**.

La radio fait défiler les stations pouvant être reçues dans le canal sélectionné.

Astuce
La nouvelle station reçue par synchronisation manuelle est enregistrée dans la liste des stations DAB.

Initialize DAB FM

Sélectionnez « OK » pour réinitialiser la radio et rétablir les paramètres d'usine. Tous les paramètres, liste de stations DAB et préréglages seront supprimés.

Autres options

Éteignez la radio avant de configurer ces options.

Set Date & Time

Par défaut, « Auto » est réglé. Cela active la synchronisation de l'horloge avec les données DAB en cours de réception. Pour régler manuellement l'horloge, appuyez sur **MENU** et sélectionnez « Set Date & Time », puis « Manual », et suivez les étapes ci-dessous.

1 Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **ENTER**.
2 Répétez l'étape **1** pour régler le mois, le jour et l'heure.

Pour revenir à l'élément précédent

Appuyez sur **BACK**.

Pour annuler le réglage de l'horloge

Appuyez à nouveau sur **MENU**.

Remarque
Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 1 minute pendant le réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé.

Time Format

12H/24H : Sélectionnez le mode d'affichage de l'horloge, 12 heures ou 24 heures.

Date Format

Le mode d'affichage de la date peut être sélectionné parmi « DD-MM-YYYY », « DD MMM YYYY » (MMM est JAN, FEB, etc.), « MM-DD-YYYY » ou « YYYY-MM-DD ».

Beep

Sélectionnez « On » ou « Off ».

La pile comme source d'alimentation de secours

Cet appareil contient une pile CR2032 qui joue le rôle de source d'alimentation de secours, afin de permettre à l'horloge et à l'alarme de fonctionner pendant une coupure d'alimentation. (Système No Power No Problem*)

NO POWER NO PROBLEM

* No Power No Problem™ est une marque de commerce de Sony Corporation.

Remarques sur l'alarme en cas de coupure de courant

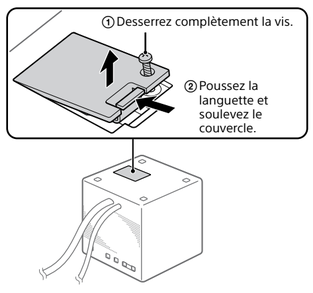
En cas de coupure de courant, les fonctions de l'alarme sont opérationnelles jusqu'au complet déchargement de la pile.
Toutefois, certaines fonctions peuvent être affectées comme suit :
- Il n'y a plus d'affichage.
- Si le son de l'alarme est réglé sur « RADIO », le buzzer retentit.
- Si une coupure de courant se produit pendant que l'alarme sonne, le buzzer retentit.
- Si **ALARM RESET/OFF** n'est pas actionné, l'alarme sonne pendant 5 minutes environ.
- Si « » apparaît sur l'afficheur, l'alarme ne sonne pas en cas de coupure de courant. Remplacez la pile si « » s'affiche.
- La fonction de répétition de l'alarme ne fonctionnera pas.
- Pendant une coupure de courant, l'alarme ne sonne qu'une seule fois à l'heure réglée.

Quand remplacer la pile

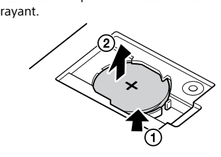
Lorsque la pile est déchargée, « » apparaît sur l'afficheur.
En cas de coupure de courant lorsque la pile est déchargée, l'heure actuelle et l'alarme sont effacées.

Remplacement de la pile de secours

1 Ouvrez le logement de pile sur la base de l'appareil.



2 Retirez l'ancienne pile en la faisant coulisser et en l'extrayant.



3 Insérez une nouvelle pile dans le logement de pile en positionnant le côté ⊕ vers le haut.
4 Fermez le couvercle du logement de pile et serrez la vis.
5 Appuyez sur **DAB/FM**. (Ensuite, « » disparaît de l'affichage.)

Remarque
Si l'appareil est laissé débranché pendant une longue période, retirez la pile pour éviter toute détérioration pouvant être provoquée en cas de fuite ou de corrosion.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour les clients en Europe
Enregistrez-vous dès maintenant pour obtenir des mises à jour gratuites :
www.sony.eu/mysony

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas des bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été éteint.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité se trouvent sur la face inférieure externe du système.

AVERTISSEMENT SUR LA PILE AU LITHIUM

- La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Vous ne devez pas la recharger, la démonter ou la jeter dans un feu.
- Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

ATTENTION

Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Ne la remplacez qu'avec une pile du même type.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

CE

La validité du libellé CE se limite uniquement aux pays où la loi l'impose, principalement les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Précautions

- Utilisez l'appareil avec les sources d'alimentation indiquées dans « Spécifications ».
- Pour déconnecter le cordon d'alimentation (câble secteur), tirez sur la prise, et non sur le cordon.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une conduite d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à une vibration mécanique ou à un choc.
- Laissez l'air suffisamment circuler pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou près de matériaux (rideau) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou du benzène, car cela pourrait détériorer la finition.
- Veillez à ne pas éclabousser de l'eau sur l'unité. Cette unité n'est pas étanche.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Jetez la pile usagée sans attendre. Conservez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Lorsque vous installez la pile, respectez la polarité.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Si un problème persiste après les vérifications suivantes, consultez le revendeur Sony le plus proche.

L'alarme ne sonne pas à l'heure préréglée.
Vérifiez que « A » ou « B » apparaît sur l'afficheur.

La radio est activée mais aucun son n'est émis à l'heure où l'alarme est réglée.
Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.

Spécifications

Affichage de l'heure
Système 24 heures ou système 12 heures

Plage de fréquences
DAB (Bande III) : 174,928 MHz – 239,200 MHz
FM : 87,5 MHz – 108 MHz (intervalle de 0,05 MHz)

Tableau des fréquences DAB (Bande III) (MHz)

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,776
9A	202,928	13E	237,488
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		
9D	208,064		

Enceinte
Env. 4,0 cm de dia., 8 Ω
Puissance de sortie : 700 mW (à 10 % de distorsion harmonique)

Alimentation
230 V CA, 50 Hz
Pour la sauvegarde de l'horloge : 3 V CC, une pile CR2032

Puissance de sortie USB
Port USB (Sortie CC 5 V, 1,5 A)

Dimensions
Env. 100,9 mm × 101,6 mm × 101,4 mm (L/H/P) y compris les parties saillantes et les commandes

Poids
Env. 560 g, avec la pile CR2032

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

PTY (type de programme)

Cette fonction indique les services ou les données RDS dans le type de programme, par exemple Actualités ou Sport, transmises dans les données DAB ou RDS.
Si le service ou la station reçu ne transmet pas le type de programme, « No PTY » s'affiche.

Type de programme	Affichage
Pas de type de programme	None
Actualités	News
Affaires publiques	Current Affairs
Informations	Information
Sport	Sport
Éducation	Education
Théâtre	Drama
Culture	Arts
Science	Science
Divers	Talk
Pop	Pop Music
Rock	Rock Music
Ambiance	Easy Listening
Musique classique légère	Light Classical
Musique classique sérieuse	Classical Music
Autre musique	Other Music
Météo	Weather
Finance	Finance
Programmes pour enfants	Children's
Affaires sociales	Factual
Religion	Religion
Réception téléphonique	Phone In
Voyages	Travel
Loisir	Leisure
Jazz	Jazz and Blues
Country	Country Music
Musique nationale	National Music
Rétro	Oldies Music
Folk	Folk Music
Documentaire	Documentary
Test d'alarme	Alarm Test
Alarme	Alarm – Alarm !